

KO TE RĀTAPU RUA TEKAU MĀ ONO o te wā noa O TE TAU C

ĪNOINGA MŌ TE KATOA

E te Atua, e whakakite mai ana koe i tōu mana nui, ko te murunga hara me ngā mahi atawhai, kei runga atu i ngā mea katoa, ka inoi nei mātou, tukua rawa mai ki tōu mana tapu i roto i a mātou, ā, meinga rātou e whai haere ana i āu kupu oati kia whai wāhi ki ngā mea pai o ngā taonga o te rangi. Mā to mātou Ariki mā Hēhu Karaiti, tāu Tamaiti, e ora nei, e rangatira tahi nei kōrua i te kotahitanga o te Wairua Tapu, Atua kotahi, mō āke āke. **Āmene**

ENGLISH: CEV REO MĀORI: Hitoria Poto Kawenata Hou.

TUHITUHI TAPU TUATAHI

Amoho Poropiti 6^{1,2-7}

The LORD said: You rich people lounge on beds with ivory posts, while dining on the meat of your lambs and calves. You sing foolish songs to the music of harps, and you make up new tunes, just as David used to do. You drink all the wine you want and wear expensive perfume, but you don't care about the ruin of your nation. So you will be the first to be dragged off as captives; your good times will end. Ko te kupu a te Ariki. **Whakamoemiti**

WAIATA WHAKAUTU 145 / 146

Whakautu: **E tōku wairua, whakamoemitiā te Ariki.**

My soul give praise to the LORD.

God always keep his word. He gives justice to the poor and food to the hungry. The Lord sets prisoners free *Wā.* The Lord heals blind eyes, he gives a helping hand to everyone who falls. The Lord loves good people and looks after strangers. *Wā:* **E tōku wairua, ...**

He defends the rights of orphans and widows, but destroys the wicked. The Lord God of Zion will rule forever! Shout praises to the Lord. *Wā:* **E tōku wairua, ...**

TUHITUHI TAPU TUARUA

2 nā Pauro ki a Timoti 6¹¹⁻¹⁶

Timothy, you belong to God, so keep away from all these evil things. Try your best to please God and to be like him. Be faithful, loving dependable, and gentle. Fight a good fight for the faith and claim eternal life. God offered it to you when you clearly told about your faith, while so many people listened. Now I ask you to make a promise. Make it in the presence of God, who gives life to all, and in the presence of Jesus Christ, who openly told Pontius Pilate about his faith. Promise to obey, completely and fully all that you have been told until our Lord Jesus Christ returns. The glorious God is the only Ruler, the King of kings and Lord of lords. At the time that God has already decided, he will send Jesus Christ back again. Only God lives for ever! And he lives in light that no one can come near. No human has ever seen God or ever can see him. God will be honoured, and his power will last for ever. Amen. Ko te kupu a te Ariki. **Whakamoemiti ki te Atua.**

Areruia: Whawhaitia te whawhai pai o te whakapono, hopukia atu te oranga tonutanga. Areruia.

RONGO PAI Ruka 16¹¹⁻¹⁶

Ka kōrero a Hēhu ki ngā Parihi ka mea: “Tērā tētahi tangata whai taonga o mua, i kākahu i ngā kākahu pāpura, i te rinene rangatira, i kai hoki i ngā kai papai i ngā rā katoa. Me tētahi tangata rawakore hoki, ko Raharuha te ingoa, i takoto ki tōna kūwaha, kapi katoa i te mate

mariao. Ā, e hiahia ana kia whāngaia ki ngā kongakonga e ngahoro ana i te tēpu a te tangata taonga: ā, kīhai i hoatu e tētahi ki ā ia. I haere mai anō ngā kurī, ā, mitimiti ana i ōna wāhi mariao. Na, ka mate te tangata rawakore, ā, hikitia ana e ngā Āhere ki te uma o Aperahama. I mate anō te tangata taonga, ā, tanumia atu ana. Ā, i te aranga ake o ōna kanohi i ā ia e whakamamaetia ana, ka kite i a Aperahama i tawhiti, me Raharuha i tana taha. Na, ka karanga ia, ka mea: “E Pā, e Aperahama, kia aroha ki a au. Tonoa a Raharuha ki te tou i te pito o tōna matihao ki te wai hei whakamātao i tōku arero. He nui hoki ōku mamae i tēnei muramura.” Na ka mea a Aperahama ki ā ia: “E tama, kia mahara kua riro i ā koe ngā mea papai i tōu oranga, i a Raharuha hoki ngā mea kino; otiā ināianei e whakamarietia ana ia, ā, e whakamamaetia ana koe. Ā, haunga ēnei mea katoa, kua oti te whakatūturu tētahi tawhā nui ki te takiwā o mātou o koutou. Ā, te hunga e mea ana ki te whakawhiti atu i kōnei ki kōnā, ekore e āhei; ekore anō e āhei te whiti mai i kōnā ki kōnei.” Ā, ka mea tērā, “Kāti, ka inoi nei ahau ki ā koe, e Pā, kia tonoa ia ki te whare o tōku pāpā. Tokorima hoki ōku tēina, hei kaiwhakaatu mō rātou, kei haere mai hoki rātou ki tēnei kāinga mamae nui.” Na ka mea a Aperahama ki ā ia: “Kei a rātou a Moihī me ngā Poropiti. Me whakarongo ki a rātou.” Ka mea ia “Kāhore, e Pā, Aperahama, ēngari anō ki te haere tētahi o ngā tūpāpaku ki a rātou, ka mahi ripenetā rātou.” Ka mea a Aperahama ki ā ia: “Ki te mea ekore rātou e whakarongo ki a Moihī, ki ngā Poropiti, ekore anō e whakapono, ahakoa ara ake tētahi i ngā tūpāpaku!” Ko te Rongo Pai a te Ariki. **Kia ...**

GOSPEL Luke 16¹⁹⁻³¹

Jesus said to the Pharisees: There was once a rich man who wore expensive clothes and every day ate the best food. But a poor beggar named Lazarus was brought to the gate of the rich man's house. He was happy just to eat the scraps that fell from the rich man's table. His body was covered with sores, and dogs kept coming up to lick them. The poor man died and angels took him to the place of honour next to Abraham. The rich man also died and was buried. He went to hell and was suffering terribly. When he looked up and saw Abraham afar off and Lazarus at his side, he said to Abraham, “Have pity on me! Send Lazarus to dip his finger in water and touch my tongue. I am suffering terribly in this fire.” Abraham answered, “My friend, remember that while you lived, you had everything good, and Lazarus had everything bad. Now he is happy and you are in pain. And besides, there is a deep ditch between us, and no one from either side can cross over.” But the rich man said, “Abraham, then please send Lazarus to my father's home. Let him warn my five brothers, so they won't come to this horrible place.” Abraham answered, “Your brothers can read what Moses and the prophets wrote. They should pay attention to that.” Then the rich man said, “No that is not enough! If only someone from the dead would go to them, they would listen and turn to God.” So Abraham said, “If they won't pay attention to Moses and the prophets, they won't listen even to someone who comes back from the dead.” The Gospel of the Lord. **Praise**

KO TE RĀTAPU RUA TEKAU MĀ ONO o te wā noa O TE TAU C

ĪNOINGA MŌ TE KATOĀ

E te Atua, e whakakite mai ana koe i tōu mana nui, ko te murunga hara me ngā mahi atawhai, kei runga atu i ngā mea katoa, ka inoi nei mātou, tukua rawa mai ki tōu mana tapu i roto i a mātou, ā, meinga rātou e whai haere ana i āu kupu oati kia whai wāhi ki ngā mea pai o ngā taonga o te rangi. Mā to mātou Ariki mā Hēhu Karaiti, tāu Tamaiti, e ora nei, e rangatira tahi nei kōrua i te kotahitanga o te Wairua Tapu, Atua kotahi, mō āke āke. **Āmene**

TUHITUHI TAPU TUATAHI

Amoho Poropiti Ūpoko 6
Ka mea te Ariki: E takoto nā i runga i te moenga rei, e whārōrō nā i runga i ō rātou takotoranga. E kai nā i ngā reme o te kāhui, i ngā kūao kau o waenganui i te tūranga kau. E waiata nā i ngā waiata pōauau ki te rangi hātere; e whakaaroa ana hoki e rātou ngā mea whakatangi, e pērā ana me Rāwiri, e inu ana i te wāina o ngā peihana, ā, e whakawahi ana i a rātou ki ngā hinu pai rawa; kāhore ia ō rātou pōuri mō te aitua o Hōhepa. Nā, āiane, ko rātou ki mua ka whakaraua atu o te hunga e whakaraua ana, ā, ka kore te hākari a te hunga i whārōrō rā.

Ko te kupu a te Ariki. **Whakamoemiti ...**

WAIATA WHAKAUTU 145 / 146

Wā. **E tōku wairua, whakamoemitiā te Ariki.**

Ko te Atua ia e pupuri nei i te pono āke āke; e tohe nei i te whakawā a te hunga e tūkinotia ana: e whāngai nei i te hunga mate hiakai. Ko te Atua hei wewete i ngā herehere. *Wā.* **E tōku wairua, whakamoemitiā**
Ko te Ariki hei whakatitiro i ngā matapō: ko te Ariki hei whakaara i te hunga kua whakapikoa iho: e aroha ana te Ariki ki te hunga tika, ko ia hei tiaki i ngā manene. *Wā.* **E tōku wairua, whakamoemitiā ..**
Ko ia hei tautoko i te pani, i te pouaru. Ko te ara ia o te hunga kino ka huripokitia e ia. Ko te Ariki hei kīngi āke āke, āe! Ko tōu Atua e Hiona, tae noa ki ngā tupuranga katoa. *Wā.* **E tōku wairua, ...**

TUHITUHI TAPU TUARUA

Reta Tuatahi nā Pauro ki a Timoti. Ūpoko 6
Ko koe ia, e te tangata o te Atua, whaia te tika, te ngākau karakia, te whakapono, te aroha, te manawanui, te ngākau māhaki. Whawhaitia te whawhai pai o te whakapono, hopukia atu te orange tonutanga. Ko te mea hoki ia i karangatia ai koe, i whakaetia ai e koe te whakaaetanga pai i te aroaro o ngā kaititiro tokomaha. Ko taku whakahau atu tēnei ki ā koe i te aroaro o te Atua, e mea nei i ngā mea katoa kia whai ora, o Hēhu Karaiti anō hoki nāna nei i kōrero te whakaaetanga pai i ngā rā i a Ponotio Pirato. Puritia te kupu ako, kei whai koha, kei whai hē, ā te putanga mai rā anō o to tātou Ariki o Hēhu Karaiti. Ko te kupu a te Ariki. **Whakamoemiti ki te Atua.**

Areruia: Whawhaitia te whawhai pai o te whakapono, hopukia atu te orange tonutanga.

RONGO PAI

Ruka 16¹⁹⁻³¹

Ka kōrero a Hēhu ki ngā Parihi ka mea: “Tērā tētahi tangata whai taonga o mua, i kākahu i ngā kākahu pāpura, i te rinene rangatira, i kai hoki i ngā kai papai i ngā rā katoa. Me tētahi tangata rawakore hoki, ko Raharuha te ingoa, i takoto ki tōna kūwaha, kapi katoa i te mate mariaio. Ā, e hiahia ana kia whāngaia ki ngā kongakonga e ngahoro ana i te tēpu a te tangata taonga: ā, kīhai i hoatu e tētahi ki ā ia. I haere mai anō ngā kurī ā, mitimiti ana i ōna wāhi mariaio. Na, ka mate te tangata rawakore, ā, hikitia ana e ngā Āhere ki te uma o Āperahama. I mate anō te tangata taonga, ā, tanumia atu ana. Ā, i te aranga ake o ōna kanohi i ā ia e whakamamaetia ana, ka kite i a Āperahama i tawhiti, me Raharuha i tana taha. Na, ka karanga ia, ka mea: “E Pā, Āperahama, kia aroha ki a au. Tonoa a Raharuha ki te tou i te pito o tōna matihao ki te wai hei whakamātao i tōku arero. He nui hoki ōku mamae i tēnei muramura.” Na ka mea a Āperahama ki ā ia: “E tama, kia mahara kua riro i a koe ngā mea papai i tou orange, i a Raharuha hoki ngā mea kino; otiia ināiane e whakamarietia ana ia, ā, e whakamamaetia ana koe. Ā, haunga ēnei mea katoa, kua oti te whakatūturu tētahi tawhā nui ki te takiwā o mātou o koutou. Ā, te hunga e mea ana ki te whakawhiti atu i kōnei ki kōnā, ekore e āhei; ekore anō e āhei te whiti mai i kōnā ki kōnei.” Ā, ka mea tērā, “Kāti, ka inoi nei ahau ki ā koe, e Pā, kia tonoa ia ki te whare o tōku pāpā. Tokorima hoki ōku tēina, hei kaiwhakaatu mō rātou, kei haere mai hoki rātou ki tēnei kāinga mamae nui.” Na ka mea a Āperahama ki ā ia: “Kei a rātou a Moihī me ngā Poropiti. Me whakarongo ki a rātou.” Ka mea ia “Kāhore, e Pā Āperahama, ēngari anō ki te haere tētahi o ngā tūpāpaku ki a rātou, ka mahi ripeneta rātou.” Ka mea a Āperahama ki ā ia: “Ki te mea ekore rātou e whakarongo ki a Moihī, ki ngā Poropiti, ekore anō e whakapono, ahakoa ara ake tētahi i ngā tūpāpaku!” Ko te Rongo Pai a te Ariki. **Kia whakanuia rā ...**

ĪNOINGA MŌ TE KAWENGA

E te Atua atawhai, whakaae mai ki a mātou, kia pai tēnei ta mātou tākohā, e puare ai ki a mātou te puna o ngā whakapainga katoa. Mā te Karaiti, to mātou Ariki. **Āmene.**

ĪNOINGA MŌ TE KŌMUNIO

E te Atua, mā te kaupapa huna o te rangi mātou e whakaora, ā-hinengaro, ā-tinana hoki, kia tū ai mātou he hunga whiwhi tahi me te Karaiti ki te korōria, e honoa nei mātou ki ōna mamae i a mātou e pānui ana i tōna matenga. E ora nei e rangatira nei mō āke āke. **Āmene.**

KO TE RĀTAPU RUA TEKAU MĀ ONO o te wā noa O TE TAU C

TUHITUHI TAPU TUATAHI

Amos Amoho Poropiti Ūpoko 6
The LORD said: You rich people lounge on beds with ivory posts, while dining on the meat of your lambs and calves. You sing foolish songs to the music of harps, and you make up new tunes, just as David used to do. You drink all the wine you want and wear expensive perfume, but you don't care about the ruin of your nation. So you will be the first to be dragged off as captives; your good times will end. Ko te kupu a te Ariki. Whakamoemiti ki te Atua

WAIATA WHAKAUTU 145/146

Whakautu. **E tōku wairua, whakamoemitiia te Ariki.** My soul give praise to the LORD.

God always keep his word. He gives justice to the poor and food to the hungry. The Lord sets prisoners free *Wā.*

The Lord heals blind eyes, he gives a helping hand to everyone who falls. The Lord loves good people and looks after strangers. *Wā.* **E tōku wairua, ...**

He defends the rights of orphans and widows, but destroys the wicked. The Lord God of Zion will rule forever! Shout praises to the Lord. *Wā.* **E tōku wairua, ...**

TUHITUHI TAPU TUARUA

1 Timothy Pauro ki a Timoti. Ūpoko 6
Timothy, you belong to God, so keep away from all these evil things. Try your best to please God and to be like him. Be faithful, loving dependable, and gentle. Fight a good fight for the faith and claim eternal life. God offered it to you when you clearly told about your faith, while so many people listened. Now I ask you to make a promise. Make it in the presence of God, who gives life to all, and in the presence of Jesus Christ, who openly told Pontius Pilate about his faith. Promise to obey, completely and fully all that you have been told until our Lord Jesus Christ returns. The glorious God is the only Ruler, the King of kings and Lord of lords. At the time that God has already decided,

he will send Jesus Christ back again. Only God lives for ever! And he lives in light that no one can come near. No human has ever seen God or ever can see him. God will be honoured, and his power will last for ever. Amen. Ko te kupu a te Ariki. Whakamoemiti ki ...

Areruia: Whawhaitia te whawhai pai o te whakapono, hopukia atu te oranga tonutanga. Areruia.

RONGO PAI Ruka Ūpoko 16

Ka kōrero a Hēhu ki ngā Parihi ka mea: “Tērā tētahi tangata whai taonga o mua, i kākahu i ngā kākahu pāpura, i te rinene rangatira, i kai hoki i ngā kai papai i ngā rā katoa. Me tētahi tangata rawakore hoki, ko Raharuha te ingoa, i takoto ki tōna kūwaha, kapi katoa i te mate mariaio. Ā, e hiahia ana kia whāngaia ki ngā kongakonga e ngahoro ana i te tēpu a te tangata taonga: ā, kihai i hoatu e tētahi ki ā ia. I haere mai anō ngā kuri, ā, mitimiti ana i ōna wāhi mariaio. Na, ka mate te tangata rawakore, ā, hikitia ana e ngā Āhere ki te uma o Aperahama. I mate anō te tangata taonga, ā, tanumia atu ana. Ā, i te aranga ake o ōna kanohi i ā ia e whakamamaetia ana, ka kite i a Aperahama i tawhiti, me Raharuha i tana taha. Na, ka karanga ia, ka mea: “E Pā, e Aperahama, kia aroha ki a au. Tonoa a Raharuha ki te tou i te pito o tōna matihao ki te wai hei whakamātao i tōku arero. He nui hoki ōku mamae i tēnei muramura.” Na ka mea a Aperahama ki ā ia: “E tama, kia mahara kua riro i ā koe ngā mea papai i tōu oranga, i a Raharuha hoki ngā mea kino; otiia ināianei e whakamarietia ana ia, ā, e whakamamaetia ana koe. Ā, haunga ēnei mea katoa, kua oti te whakatūturu tētahi tawhā nui ki te takiwā o mātou o koutou. Ā, te hunga e mea ana ki te whakawhiti atu i kōnei ki kōnā, ekore e āhei; ekore anō e āhei te whiti mai i kōnā ki kōnei.” Ā, ka mea tērā, “Kāti, ka inoi nei ahau ki ā koe, e Pā, kia tonoa ia ki te whare o tōku pāpā. Tokorima hoki ōku tēina, hei kaiwhakaatu mō rātou, kei haere mai hoki rātou ki tēnei kāinga mamae nui.” Na ka mea a Aperahama ki ā ia: “Kei a rātou a Moihi me ngā Poropiti. Me whakarongo ki a rātou.” Ka mea ia “Kāhore, e Pā, Aperahama, ēngari anō ki te haere tētahi o ngā tūpāpaku ki a rātou, ka mahi ripenetā rātou.” Ka mea a Aperahama ki ā ia: “Ki te mea ekore rātou e whakarongo ki a Moihi, ki ngā Poropiti, ekore anō e whakapono, ahakoa ara ake tētahi i ngā tūpāpaku!” Ko te Rongo Pai a te Ariki. Kia whakanuia rā koe e te Ariki.